

# ORDER IN COUNCIL

**X**  
**1981**

ratifying a Projet de Loi

ENTITLED

## **The Education (Amendment) (Guernsey) Law, 1981**

---

(Registered on the Records of the Island of Guernsey  
on the 22nd December, 1981.)

---



UNIVERSITY OF LONDON  
INSTITUTE OF ADVANCED  
LEGAL STUDIES  
31 AUG 1983

17, RUSSELL SQUARE  
LONDON, WC1B 5PR

1981.

# ORDER IN COUNCIL



IN THE ROYAL COURT OF THE ISLAND OF GUERNSEY

*The 22nd day of December, 1981 before Sir John Loveridge, Kt., C.B.E., Bailiff; present:—Stanley Walter Gavey, Esquire, O.B.E., Albert Richard McCartney Straw, Esquire, Frederick William Winslow Chandler, Esquire, D.S.O., D.F.C., Lionel Walter Sarre, Esquire, M.B.E., K.P.M., Brian Ernest Herbert Joy, Esquire, Charles Henry Hodder, Esquire, O.B.E. and Harry Wilson Bisson, Esquire, Jurats.*

The Bailiff having this day placed before the Court an Order of Her Majesty in Council dated the 24th day of November, 1981, ratifying a *Projet de Loi* entitled "The Education (Amendment) (Guernsey) Law, 1981, the Court, after the reading of the said Order in Council and after having heard Her Majesty's Comptroller thereon, ordered that the said Order in Council be registered on the records of this Island, of which Order in Council the tenor followeth:—

# At the Court at Buckingham Palace

The 24th day of November 1981

PRESENT,

## The Queen's Most Excellent Majesty in Council

WHEREAS there was this day read at the Board a Report from the Right Honourable the Lords of the Committee of Council for the Affairs of Guernsey and Jersey dated the 13th day of November 1981 in the words following, viz.:—

“YOUR MAJESTY having been pleased, by Your General Order of Reference of the 22nd day of February 1952, to refer unto this Committee the humble Petition of the States of the Island of Guernsey, setting forth:—

‘1. That, in pursuance of their Resolution of the 30th day of April 1981, the States of Deliberation at a meeting held on the 24th day of June 1981 approved a Bill or “Projet de Loi” entitled “The Education (Amendment) (Guernsey) Law, 1981” and requested the Bailiff to present a most humble Petition to Your Majesty in Council praying for Your Royal Sanction thereto. 2. That the said Bill or “Projet de Loi” is in the words and figures set forth in the Schedule hereunto annexed. And most humbly praying that Your Majesty might be graciously pleased to grant Your Royal Sanction to the Bill or “Projet de Loi” of the States of Guernsey entitled “The Education (Amendment) (Guernsey) Law, 1981” and to order that the same shall have force of law in the Island of Guernsey.’

“THE LORDS OF THE COMMITTEE, in obedience to Your Majesty’s said Order of Reference, have taken the said Petition and the said Projet de Loi into consideration, and do this day agree humbly to report, as their opinion, to Your Majesty, that it may be advisable for Your Majesty to comply with the prayer of the said Petition and to approve of and ratify the said Projet de Loi.”

HER MAJESTY having taken the said Report into consideration is pleased, by and with the advice of Her Privy Council, to approve of and ratify the said Projet de Loi, and to order, as it is hereby ordered, that the same shall have the force of Law within the Island of Guernsey.

AND HER MAJESTY doth hereby further direct that this Order, and the said Projet de Loi (a copy whereof is hereunto annexed) be entered upon the Register of the Island of Guernsey and observed accordingly.

AND the Lieutenant Governor and Commander-in-Chief of the Island of Guernsey, the Bailiff and Jurats, and all other Her Majesty’s Officers for the time being in the said Island, and all other persons whom it may concern, are to take notice and govern themselves accordingly.

*N. E. Leigh*



Projet de Loi referred to in the foregoing  
Order in Council.

## PROJET DE LOI

ENTITLED

### **The Education (Amendment) (Guernsey) Law, 1981**

THE STATES, in pursuance of their Resolution of the thirtieth day of April, nineteen hundred and eighty-one, have approved the following provisions which, subject to the Sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, shall have force of law in the Island of Guernsey.

1. Section forty-four of the Education (Guernsey) Law, 1970 (hereinafter referred to as "the principal Law") (a), is hereby repealed and the following section is hereby substituted therefor—

"Provision  
of  
transport.

44. (1) The Council may make such arrangements for the provision of transport as it considers necessary for the purpose of facilitating the attendance of pupils at schools and any transport provided in pursuance of such arrangements shall—

- (a) as regards any registered pupil at a school which is within walking distance of the pupil's home using that transport, be provided either free of charge or at such charge not exceeding the maximum charge as the Council may

---

(a) Ordres en Conseil Vol. XXII, p. 318.

from time to time in its absolute discretion prescribe; and

- (b) as regards any registered pupil, other than a pupil falling within the provisions of the last preceding paragraph using that transport, be provided free of charge.

(2) Where a charge is made under the provisions of paragraph (a) of the last preceding subsection the Council may in its absolute discretion make different charges as respects the transport of different pupils.

(3) In subsection (1) of this section the expression "walking distance" has the same meaning as in subsection (4) of section twenty of this Law.

(4) The Council may pay the whole or any part, as the Council thinks fit, of the reasonable travelling expenses of any pupil in attendance at any school for whose transport no arrangements are made under subsection (1) of this section."

- |                   |  |
|-------------------|--|
| Citation.         | 2. This Law may be cited as the Education (Amendment) (Guernsey) Law, 1981.                              |
| Collective title. | 3. This Law and the principal Law may be cited together as the Education (Guernsey) Laws, 1970 and 1981. |
| Commencement.     | 4. This Law shall come into force on such day as the States may by Ordinance appoint.                    |

K. H. TOUGH,  
Her Majesty's Greffier.